



ふねあいのひろば

第32号



岡山市洛陽市友好都市締結 35 周年記念「日中民族音楽演奏会」会場前

ごあいさつ

会員の皆様におかれましては、平素より、当協議会の活動に格別のご理解とご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

昨年は、洛陽市との友好都市締結が35周年を迎えることから、記念事業として、洛陽市への訪問団派遣に合わせて「日中民族音楽演奏会」を開催し、両市の市民音楽団体による音楽交流を図るとともに、本市では「洛陽市文化財写真展」を開催し、近年発見された貴重な文化財の写真資料を展示し、洛陽市の文化を広く市民に知っていただく機会としました。これらを契機に両市の友好が更に深まることを期待しているところです。

その他にも、富川市で開催されるボクサゴル芸術祭（桃の里芸術祭）に合わせて市民親善訪問団を派遣し、富川市の芸術・文化に触れながら、あらためて桃を縁とした両市のつながりに気付かされたとともに、おかやま国際音楽祭においては富川市民俗芸術団「ナスムソリ」の方々に出演していただき、市民の皆さんに農楽を中心とした韓国の伝統文化を披露し、観客の注目を集めたところです。

また、未来を担う子どもたちの交流としましては、サンノゼ市から中高生の親善大使を受入れるとともに、国際サマーホームステイにおいては洛陽市・富川市・グアム準州の子どもたちに参加してもらい、ホームステイや本市の子どもたちとの交流活動プログラムにより、日本文化を体感していただき、子どもたち同士の交流を図ったところです。

今年度におきましても、サンノゼ市との姉妹都市締結60周年を迎えることもあり、国際友好交流都市をはじめとする様々な都市との交流や、外国人市民も暮らしやすい多文化共生の街づくりに、皆様方と一緒に取り組んでいきたいと考えておりますので、今後とも、より一層のご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。



会長
野津 喬



との交流

岡山市訪問団による洛陽市訪問

岡山市洛陽市友好都市締結35周年記念事業として、大森雅夫岡山市長を団長とする「岡山市公式訪問団」8名及び岡山市日中友好協会主催の「岡山市民友好訪中団」28名が洛陽市を訪問しました。

訪問団は洛陽市内にある国際牡丹園を見学するなど、第34回洛陽牡丹文化祭りのイベントに参加しました。また、李少敏洛陽市人民代表大会主任、鮑常勇洛陽市長を表敬訪問し、洛陽市主催の歓迎レセプションで熱烈的な歓迎を受けました。

訪問中、「日中民族音楽演奏会」が洛陽市の隋唐大運河博物館内「上陽琴院」で開催され、岡山市からの演奏家4名が琴、篠笛、笙などで日本の伝統音楽を披露し、洛陽古琴学会と音楽文化の交流を通じて、両市の友情を深めました。（4月20日～22日）



洛陽市人民代表大会主任表敬訪問



洛陽市長表敬訪問



日中民族音楽演奏会

「洛陽市政府訪日団」来訪

岡山市洛陽市友好都市締結35周年を記念して、洛陽市人民代表大会王樹仁副主任を団長とする洛陽市政府訪日団一行6名が来岡し、「第18回日中韓3か国地方政府交流会議」に参加しました。一行は岡山市滞在中、市内を視察されたほか、岡山市洛陽市友好都市議員連盟主催の歓迎昼食会にも出席し、様々な交流により両市の友情を一層深めました。（10月17日～20日）



洛陽市政府訪日団歓迎会

「洛陽市文化財写真展」の開催

岡山市洛陽市友好都市締結35周年記念事業として、洛陽市で近年発掘された貴重な文化財を中心に、50点あまりの写真資料を岡山リットシティビル2階で展示しました。写真展は岡山市民にとって洛陽の悠久の歴史に触れる貴重な機会となりました。

オープニング式典には岡山市長、岡山市議会議長、岡山市洛陽市友好都市議員連盟会長、岡山市日中友好協会会長、洛陽市文化財視察訪日団15名が出席し、大勢の参加者で賑わいました。両市の相互理解が一層深まりました。（6月25日～26日）



オープニング式典

第20回洛陽市技術研修生の受け入れ

洛陽市との技術研修生相互派遣事業として、日本語の技術や言語を習得するとともに、親善大使として市民との友好を深めることを目的として来岡していた郭曉瑞さんが約11ヶ月の研修を終え、洛陽市へ帰国しました。

研修期間：平成27年10月5日～平成28年8月23日

受入先：岡山大学 言語教育センター

研修内容：日本語教育の研究



帰国前に市長を表敬訪問する郭曉瑞さん（左）

岡山市民友好親善訪韓団による富川市訪問

大森雅夫岡山市長、宮武博岡山市議会議長をはじめとする総勢33名の「岡山市民友好親善訪韓団」が大韓民国・富川市を訪問しました。一行は、「第32回ボクサゴル芸術祭」開幕式に出席したほか、韓国の伝統的な民俗村を再現している韓屋村・サンドン在来市場を見学、歓迎夕食会を通じて、韓国の文化や風土に触れ、温かい気持ちに触れ合う交流になりました。（5月5日～7日）



富川市長・議長表敬訪問



「第32回ボクサゴル芸術祭」開幕式

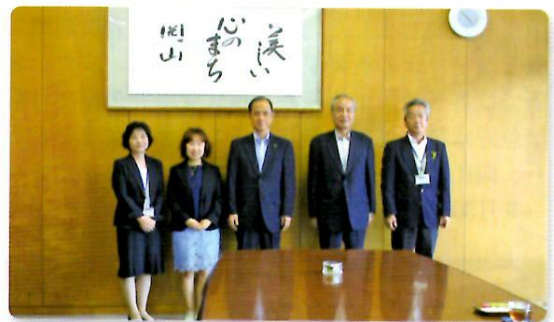
岡山市・富川市職員相互派遣

李賢淑さんが派遣期間の6月1日から11月30日までの間に高齢者福祉関係の研修を中心に様々な研修と視察をしました。相互派遣は平成12年度から始まり、今回は第10回目の受入となりました。

私は、富川市で社会福祉業務を担当していますが、岡山の先進福祉施設を見学して「施設の規模・清潔さ、職員の親切さ、入所者の笑顔」に感動しました。研修を通じて高齢者の制度、福祉施設、福祉用品、お年寄りに対する社会認識などを経験して良い勉強になりました。何回も施設を見学させていただいた旭川荘の関係者の皆さんにも感謝します。また岡山に来て、福祉研修ばかりではなく多様な経験ができて私の視野が広がったと思います。特に暑かった夏、汗を流しながら一緒に作って食べたサマーホームステイ時のカレー、日中韓3か国地方政府交流会議で通訳として参加した思い出は韓国に戻っても忘れないと思います。最後に岡山市と富川市の友好が長く続くことを願いつづけます。（李賢淑）



旭川荘での研修の様子（右）



市長表敬（左から2番目）



岡山駅前演奏する富川市民俗芸術団

おokayama国際音楽祭 2016 へ出演のため富川市民俗芸術団来岡

富川市民俗芸術団「ナヌムソリ」（2名）が来岡し、おokayama国際音楽祭のオープニングコンサートなどに出演し「チェ オクサン流ガヤグン散調」を披露しました。

（9月30日～10月2日）

サンゼ市

との交流

「サンノゼ・シリコンバレー 中高生親善大使訪問団」の来訪

アメリカ合衆国・サンノゼ市等より学生10名（引率者2名）が来訪し、企業・学校訪問、日本文化体験プログラム、市内家庭でのホームステイなどを通して、日本文化への理解を深め、岡山の持つ魅力を堪能しました。
（6月14日～20日）



工場見学の様子（カバヤ食品岡山工場）



学校訪問（岡山市立京山中学校）



座禅体験（曹源寺）

しんちく 新竹市

との交流

新竹市消防局訪問団の来訪

新竹市消防局の一行7名が防災分野の視察のため、岡山市を訪問しました。一行は副市長を表敬訪問し、危機管理室による概要説明を受けました。また、北消防署では各種消防車の視察、西大寺緑花公園では耐震性緊急貯水槽や災害時緊急トイレ、備蓄倉庫などを視察し、岡山市の防災施策についての理解を深めました。
（9月30日）



北消防署視察

新竹市中華大学 インターンシップ学生の受入

新竹市中華大学日本語学科からインターンシップ学生として謝毓璇さんを岡山市国際課で受け入れました。国際サマーホームステイや海外からの来訪者対応など、国際交流や多文化共生社会推進に関する事業を体験しました。（7月13日～8月9日）



国際サマーホームステイで通訳する謝毓璇さん（右上）

国際サマーホームステイ in OKAYAMA 2016

平成28年8月3日～8月9日

<参加した子どもたち>

洛陽市：10名

富川市：10名

ガム準州：3名

岡山市生徒：37名

<ホストファミリー>

市内23家庭

岡山市の国際友好交流都市2都市1地域の子どもたち23名を、市内の家庭がホストファミリーとして受け入れました。また、本市の子どもたちと活動を行う交流プログラムを実施し、文化の違いに触れることで、国際理解を深めました。さらに、岡山の持つ魅力を子どもたちに伝えることで海外へと情報発信しました。

8/3(水)

ウェルカムパーティ！

はじめまして！

それぞれのホストファミリーと初対面。これからホストファミリーとの生活が始まります。



入場



海外の子どもたちによる乾杯の音頭



茶道体験

8/4(木)

交流プログラム1日目！

みんなが主役！

午前中は、各都市の紹介をしました。それぞれの国で工夫し、岡山市からは岡山市の紹介、他都市からは民族の踊りや歌、クイズをしました。その後、全員でうらじゃ踊りをし、午後からは、日本文化体験として、茶道体験、けん玉、こま、お手玉、折り紙といった日本の遊び体験、岡山の子どもたちによるレクリエーションを実施しました。



岡山の紹介



レクリエーション



今日のお昼は自分たちの作ったカレー

8/5(金)

交流プログラム2日目！

多国籍グループでカレーを作ったよ！

この日は、備前市の岡山県青少年教育センター閑谷学校を訪問し、野外炊事とオリエンテーリングを実施しました。非常に暑い中、子どもたちはグループで活動し、しっかりとコミュニケーションを図りながら活動していました。



旧閑谷学校の校門にて